



JORNADAS DE TRADUCCIÓN DEL COMAHUE

TERCERA EDICIÓN

13, 14 y 15 de octubre de 2022 (presencial)

EJES

- ACCESIBILIDAD
- LINGÜÍSTICA
- TRAD. LITERARIA
- TRAD. CIENTÍFICO-TÉCNICA
- TRAD. JURÍDICO-ECONÓMICA
- DIDÁCTICA DE LA TRADUCCIÓN
- TECNOLOGÍAS APLICADAS A LA TRADUCCIÓN
- INTERPRETACIÓN
- TECNOLOGÍAS DE LA TRADUCCIÓN
- OTRAS ÁREAS

DESTINATARIOS

- Profesionales, investigadores y formadores del ámbito de la traducción.
- Estudiantes de carreras de traducción.
- Profesionales, investigadores, formadores y estudiantes de otras disciplinas afines.

CONTACTO

jornadas.traducccion.fadel@gmail.com

En 2017, las Primeras Jornadas del Comahue para Traductores surgieron como un espacio para conocer y visibilizar las realidades de la traducción en la región, para que los estudiantes y traductores noveles se vinculen con la realidad profesional y académica, y para orientarlos y motivarlos en su camino de formación. En 2019, con las Segundas Jornadas, esta propuesta cobró una mayor magnitud a través de la convergencia entre profesionales, investigadores, estudiantes y formadores de distintas disciplinas de Argentina y España. En 2021, el Ciclo de Charlas pre Terceras Jornadas fueron un enriquecedor espacio para dar continuidad al intercambio de saberes y experiencias sobre la Traducción, que contó con la participación de referentes de distintas áreas dentro del ámbito.

OBJETIVOS GENERALES

Generar un espacio institucional de discusión y análisis de temáticas y problemáticas actuales relacionadas con el lenguaje, la comunicación y, especialmente, con la traducción.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Que los asistentes:

- Se familiaricen con el mundo académico de la traducción en el país.
- Se nutran de los aportes brindados a la traducción en la convergencia interdisciplinar.
- Se (re)encuentren con el mundo de la traducción a partir de la voz de sus propios actores.

TERCERAS JORNADAS DE TRADUCCIÓN DEL COMAHUE

COMITÉ EVALUADOR

- Dra. Arrizabalaga, María Inés. CONICET - UNC - UNER
- Mgtr. Baduy, Marta. UNC
- Mgtr. Bruno, Laura. UNC- UNLaR
- Dra. Chaia, Geraldine. Fadel, UNCo
- Mgtr. Cvejanov, Sandra. UNCo
- T. P. Garda, M. Paula. UNC
- Dra. Gentile, Ana María. IdHICS, UNLP/CONICET - AIT
- Dra. Iummato, Silvia. Fadel, UNCo - UBA
- Mgtr. Liendo, Paula. Fadel, UNCo
- Dra. María Mare. UNCo - IPEHCS/CONICET
- Dra. Spoturno, María Laura. IdHICS, UNLP/CONICET
- T. P. Streckwall, Fernando. FaHCE, UNLP
- T. P. Tuya, María Victoria. UMSA - UCA - FAT
- Prof. y T. P. Ferrero, Sabrina. Fadel, UNCo - IdIHCS, UNLP/CONICET

COMISIÓN ORGANIZADORA

- Esp. Martha Bianchini
- Esp. Estefanía Fernández Rabanetti
- T. P. Romina Carabajal
- T. P. M. Sol Dibo

MODALIDADES DE PRESENTACIÓN

Para estas Jornadas se admitirán presentaciones en las modalidades **taller** (120 minutos), **ponencia** (25 minutos, más 5 minutos para preguntas) y **pósteres** (solo para expositores estudiantes).

PAUTAS PARA ENVÍO DE PROPUESTAS

Los interesados en enviar propuestas de talleres, ponencias o pósteres pueden acceder al [Formulario de envío de propuestas](#). Podrá descargarse el formulario para completar y, finalmente, enviar a la dirección de correo jornadas.traduccion.fadel@gmail.com, con el asunto "APELLIDO_INICIAL DEL PRIMER NOMBRE_TÍTULO DEL RESUMEN".

El nombre del archivo de su formulario de envío de propuestas deberá incluir el/los apellido(s) del/de los autor(es), el título de la propuesta y tener extensión .docx. (Ej.: Martínez, Pérez_El traductor profesional.docx").

Se aceptarán hasta dos propuestas por autor.

El plazo máximo para envío de propuestas vence el **24 de junio de 2022**.

Los expositores que así lo deseen podrán enviar sus trabajos completos para publicar en un libro, que estará disponible en la Biblioteca Digital de la Facultad de Lenguas, UNCo. Se informarán las pautas y fechas de presentación en futuras Circulares.



CIRCULAR UNO



TERCERAS JORNADAS DE TRADUCCIÓN DEL COMAHUE

INSCRIPCIONES

Para completar el proceso, ingrese al [formulario de inscripción](#).

ARANCELES

La **inscripción** a las Jornadas incluye la posibilidad de:

Participar como expositor en las modalidades propuestas (ponencia, taller o póster).

Asistir a todas las actividades de las jornadas.

Categorías	Primer Vencimiento	Hasta las Jornadas inclusive
Académicos e investigadores	\$2000	\$3000
Estudiantes de la UNCo	\$500	\$800
Estudiantes de otras instituciones	\$800	\$1000
Profesionales/Público en general	\$2000	\$3000

Los expositores deberán abonar la inscripción una vez confirmada la aceptación de la propuesta. El resto de los asistentes podrán abonar la inscripción hasta el día de las Jornadas.

MODALIDADES DE PAGO

Mediante **depósito o transferencia bancaria** a la siguiente cuenta*:

Titular: Facultad de Lenguas - Universidad Nacional del Comahue

Banco: Banco Credicoop

Tipo de cuenta: Cuenta Corriente

N°: 191-238-000002/5

CBU: 1910238055023800000250

Mediante **pago en efectivo** en la sede de la Facultad de Lenguas:

Dirección: Mendoza 2151

Consultar por: el Director General, Walter Martínez.

Para hacer efectiva la inscripción se deberá enviar el comprobante de transferencia o depósito escaneado a la dirección de correo extensionfadel@gmail.com con el asunto "Comprobante-APELLIDO".

*Los costos de transferencias bancarias estarán a cargo de los participantes.

¡ESPERAMOS SU PARTICIPACIÓN!